Hilfe zur Suche

In der Dolmetscher- und Übersetzerdatenbank sind alle Dolmetscher/innen sowie Übersetzer/innen verzeichnet, die in den einzelnen Ländern der Bundesrepublik Deutschland allgemein beeidigt, öffentlich bestellt bzw. allgemein ermächtigt sind. Die Datenbank ist in ihrer Funktionalität darauf angelegt, schnell geeignete Dolmetscher/innen und Übersetzer/innen für eine bestimmte Sprache aufzufinden.

Um die Suchmaske aufzurufen, klicken Sie auf die Schaltfläche <u>PSuchen</u>. Sodann erscheint folgende **Suchmaske**:

	Dolmetscher- und Übersetze	rdatenbank					
Q Suchen	Dolmetscher/ innen und Übers	etzer/innen suchen (Gesamtbestan	d: 24097 Personen)				
Hilfe zur Suche	Geben Sie hier mindestens	indestens ein Suchkriterium ein: Weitere					
Anmelden	Sprache:		Land-Sprache Sprache-Land	Justizportal des Bundes und der Länder			
Startseite Impressum Rechtliche Hinweise	ggf. weitere Sprache:		Land-Sprache Sprache-Land	Liste der zuständigen Behörden			
Kontakt	Bundesland der Zulassungsbehörde:	Alle Bundesländer	Verbände und Organisationen				
Deutsche Seite	PLZ - Ort:		Zulassungsvoraussetzungen und Rechtsbehelfe				
	Tätig als:	Dolmetscher/in					
		□ Übersetzer/in					
	Nachname/Firma:						
	Gericht/ Behörde:	Alle Gerichte und Behörden					
	Suchen Zurücksetzen						

Suchkriterien bestimmen

Es ist mindestens ein Suchkriterium auszuwählen. Sie haben die Möglichkeit, ein Bundesland, ein Gericht bzw. eine Behörde auszuwählen, indem Sie den Pfeil neben dem jeweiligen Feld anklicken. Innerhalb der weißen Eingabefelder können Sie Suchkriterien eintragen, um nach bestimmten Dolmetscher/innen oder Übersetzer/innen durch Eingabe von Nachname/Firma (Firma, Namensbestandteil) und/oder des Ortes bzw. der Postleitzahl zu suchen. Nachname/Firma sowie Ort und Postleitzahl müssen nicht vollständig eingegeben werden, es genügen mindestens drei Buchstaben für den Ort sowie zwei Zeichen für Nachname/Firma und die Postleitzahl. Die Eingabe eines * als Ersatz für die fehlenden Buchstaben bzw. Ziffern ist nicht erforderlich. Nach dem Vornamen kann nicht gesucht werden.

Um nach Dolmetscher/innen oder Übersetzer/innen für eine bestimmte Sprache zu suchen, geben Sie in das weiße Feld den bzw. die Anfangsbuchstaben der gewünschten Sprache ein. Nach Eingabe von drei Buchstaben erscheint eine Auswahlliste, aus der Sie die entsprechende Sprache wählen können. Sofern Sie sich unsicher sind, nach welcher Sprache Sie suchen wollen, können Sie die Schaltflächen Land - Sprache bzw. Sprache - Land anklicken. Dort erhalten Sie Informationen darüber, in welchem Land welche Sprachen gesprochen werden bzw. in welchen Ländern eine bestimmte Sprache verbreitet ist. Wenn Sie in den Listen

fündig geworden sind, können Sie auf die betreffende Sprache klicken, sie wird dann automatisch in das Suchfenster übernommen. Die Suche nach zwei Sprachen gleichzeitig ist ebenfalls möglich. Diese Suche wirft Treffer aus, bei denen Dolmetscher bzw. Übersetzer für beide Sprachen allgemein beeidigt, öffentlich bestellt bzw. allgemein ermächtigt sind.

Es ist auch möglich, nach einer Person zu suchen, die nur als Dolmetscher/innen oder nur als Übersetzer/innen tätig ist, also nicht beide Tätigkeiten gleichzeitig ausübt. Hierzu klicken Sie das entsprechende Optionsfeld unter Tätig als: an.

Suchvorgang einleiten

Nachdem Sie die Suchkriterien eingegeben haben, klicken Sie auf die Schaltfläche Suchen, um den Suchvorgang zu starten. Das Programm zeigt nun unter dem Suchfenster diejenigen Datensätze an, auf die Ihre Auswahlkriterien zutreffen, oder es erscheint eine Meldung, dass bei den verwendeten Suchkriterien keine Ergebnisse gefunden werden konnten. Am Seitenanfang kann die Anzahl der Treffer pro Seite auf 5, 10, 25, 50, 100 oder 1000 eingestellt werden. Die Treffer werden in zufälliger Reihenfolge angezeigt. Sie haben aber auch die Möglichkeit, die Sortierung durch Auswahl aus dem Drop-Down-Feld oder durch Anklicken der Überschrift der jeweiligen Spalte der Trefferliste nach Nachname, Vorname, PLZ oder Ort zu ändern. Mit dem Feld rechts über der Trefferliste "Suchen ______" können Sie die Suche innerhalb der Trefferliste verfeinern.

st.	Dolmetscher- und Übe	rsetzerdatenbank										
W.C.	Dolmetscher/ innen und	Übersetzer/innen such	nen (Gesamtbestand: 24	1097 Personen)							
Q Suchen												
Anmelden	Geben Sie hier minde	Jeben Sie nier mindestens ein Suchkriterium ein:						Weitere Infos				
Anneouth	Sprache:	kro	kroatisch Land-Sprache Sprache-Land									
Startseite Impressum Rechtliche Hinweise	ggf. weitere Sprache:		Land-Sprache Sprache-Land									
Kontakt	Bundesland der Zulassungsbehörde:		Alle Bundesländer 🗸									
Deutsche Seite Englische Seite	PLZ - Ort:		Zulassungsvoraussetzungen und Rechtsbehelfe									
	Tätig als:	⊠ Do ⊡ Üb	Obmetscher/in Obersetzer/in									
	Nachname/Firma:											
	Gericht/ Behörde:		Alle Gerichte und Behörden 🗸									
	Suchen Zurücksetzen D											
	Ihre Suche führte zu f	folgenden Frgebniss	en (Für weitergehen	de Angaben	klicken Sie auf einen Fintra	a!):						
	Die Reihenfolge der angezeigten Datensätze ist zufällig. Eine andere Sortierung kann durch Klicken auf Spaltenüberschriften vorgenommen werden.											
	10s in von 335 entragen 10 ♥ Einträge anzeigen											
	Nachname	Vorname	Sprachen \$	PLZ \$	Ort \$	Straße ÷	Telefon \$	Letzte Änderung				
	Luetic	Neven	Bosnisch, Kroatisch, Montenegrinisch, Serbisch	22765 22765	Hamburg Hamburg	Stangestraße 16 Stangestraße 16	040/39 76 10 040/39 76 10 0179/537 94 36	01.08.2023				
	Babic	Ingrid	Bosnisch, Kroatisch, Serbisch	80335	München	Nymphenburger Str. 20	089/52304080 0170/2923926	01.08.2023				
	Tesanovic	Nada	Bosnisch, Kroatisch, Serbisch	22089	Hamburg	Wandsbeker Chaussee 303	040-32527133 0175-8404230	01.08.2023				

Suchergebnisse auswerten

Wenn Sie die Suche nicht mehr verfeinern und einen der gefundenen Dolmetscher/innen bzw. Übersetzer/innen auswählen wollen, klicken Sie auf die entsprechende Zeile. Es öffnet sich dann der komplette Datensatz, in dem alle Details des Eintrags sichtbar werden.

And a balance from approximation from approximation of the second	sland Henom-Genicht Landgenicht Punkhart						
usgewählte Person:							
Bunderland	Geriche/ Behdede		Aktor	sarichen			torin
Hestm	Landgericht Frankfurt						
Personendaten							
Anzeda		~	Akademischer Grad				
Nachoana		•	Vename				•
Smile		a:	Helicatribed				~
PLZ / Ort	a .		Mobiltelation				
E-Mail		A.	Telefon				
internet-Adresse		a.	tar (4
Geschäftsdaten							
āru -			Nobiliteten				
inale		a:	Telefon				
PLZ / Ort	a.:		law .				
			E-Mail				
Weitere Infos							
Brrufibraridnung			Servicezeiten				
		/	2				
Benediungen		// **	Fachgebiet / kend / Zucatzqualitik	lation			1, *
eli0-Admite		a:	Wegitungsvereisbarung nach file	1766		- -	
	V Strade lindes						
		Dolmetscher/in	Verlängerungsar ge	strag stellt	Übersetzer/in		Verlängerungsarr
Algemein beeidigt	Creat	54 A D		Dvon:	bic a		
	Restands Chadren	a Chile D		Rendered Charlende	0.00		
administrative for the Incidence Company							
errelation of an and more larger than along	View the other strengtheres		11				- 11 -
	to to the second s						
featich beatelt	Circle	AC 80		Dvon.	bit a		
	Handeredt Stundered	Mr (GDalinic)		Flandesrecht Offundesrecht	(Godina)		
etternedare for die alle Breidingen Detternen)				a :			
edmynectage für die ally, lieeidigung/liemagung)	Vonchias übernehmen		11	a Vandias (bereihnes			//
echngswellage för die elig Breidigung,Genngung	Usechlag @benahtran		1,	B 1 Vanchlag übersehmen			11
ntegnendage for die sitz Beeistigung/Semagung) nakthöp	Utrichlag übernehrsen		1	Diventility (Derentilities	1º		//
chegnachap för de alls ärrädgang förenspong) mäckligt	i Vonchieg Wennebrann		1	I Vanshiag Garmelmen Van	he a		11
ndnynedap för de als læridgang Gemapon) rekelige netergrædige för de als læridgang Gemagnej	1 Yonshig ülenshine		li '	I Vanshlag überashmen Cvin)*[// *
ndnynandhap för dir alla lärvidgang Gittingang michtligt ndtnynandhap för dir alla lärvidgang Gittingang	Transforg alternatives)e((+)***	1	Cose)*[]+		//
ndagnandage för die alsj Serisligung Gettingung) michtige netwignandlage för die alsj Serisligung Gettingung underspekende Ausläung	Unanting sitematrons)*[[•] =]	<i>h</i> '	Cost)*[] =		// *
ndagnandage för die alsj Serisligung Gettingung naktege antergrandlage för die alsj Serisligung Gettingung undergrandlage för die alsj Serisligung Gettingung undergrandlage för die alsj Serisligung Gettingung undergrandlage för Velderbansagemattet	Unanting sitematrons)*((+))s:		Conception)*()*		//)*
instrugsundlage för die allig laveidigung,Gettragung) machtige entergenenflage för die allig laveidigung,Gettragung) teldengehende Ausbaung ablorde die Valseheimangstrutete auf im Vachefrissungstrut micht implementeten	Costing idensities)*((4.))S.		Conception	ه [] ^{هر} ه [] ^{هر}		//)*
Indergrundlige für die alls Eweisigung, Gemagung) michtige undergrundlisse für die alls Ereisigung, Gemagung) schlengebende Auslaung whiste der Noderleinungsstatent mildengel, Ermächtigung, Ereiträugs sicht erbigt	Constiguitensives)*((A))S:		Evanda guberadense Deter Deter	ه [] ³⁴ ه [] ³⁴		//)*

Neue Suche starten

Um eine neue Suche zu starten, klicken Sie auf die Schaltfläche Zurücksetzen. Hierdurch werden alle Suchfelder geleert und Sie können neue Suchkriterien auswählen.

Drucken

Sowohl die Trefferübersicht als auch die Detailanzeige können ausgedruckt werden.